

# Zwischenstecker mit Bewegungsschalter

Version 12/09



Best.-Nr. 61 07 21

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit diesem Zwischenstecker kann ein daran angeschlossener Verbraucher via Bewegungserkennung aktiviert werden. Die Aktivierungsdauer, die Bewegungserkennungsempfindlichkeit sowie die Helligkeit, ab welcher eine Aktivierung des angeschlossenen Verbrauchers bei Bewegungserkennung erfolgen soll, kann eingestellt werden.

Der Zwischenstecker mit Bewegungsschalter ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Die Spannungsversorgung erfolgt via 230 V/AC 50 Hz.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag, etc. verbunden. Das Produkt darf nicht umgebaut oder verändert werden.

Die Sicherheitshinweise und technischen Daten sind unbedingt zu beachten!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- Zwischenstecker mit Bewegungsschalter
- Bedienungsanleitung

## Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

## Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

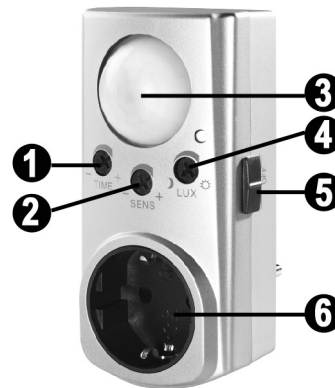


**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/ Garantie.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Öffnen, Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~/50Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in die Öffnungen z.B. der Steckdosen einzuführen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Der Zwischenstecker mit Bewegungsschalter ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Fassen Sie das Produkt bzw. den Netzstecker, den Sie in die Frontsteckdose einstecken wollen, niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Ziehen Sie einen in die Frontsteckdose des Zwischensteckers eingesteckten Netzstecker niemals am Kabel heraus. Fassen Sie den Stecker an den seitlichen Griffflächen an und ziehen Sie ihn aus der Frontsteckdose.
- Überlasten Sie das Produkt nicht (Anschlussleistung in den technischen Daten am Ende der Bedienungsanleitung beachten!).
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- Falls das Gehäuse des Produkts beschädigt ist, betreiben Sie das Produkt nicht mehr! Falls es noch mit der Netzspannung verbunden ist, so berühren Sie weder den Zwischenstecker mit Bewegungsschalter noch ein daran angeschlossenes Gerät. Schalten Sie zuerst die Netzsteckdose, an welche der Zwischenstecker mit Bewegungsschalter angeschlossen ist, stromlos (Sicherungsautomat abschalten). Ziehen Sie erst danach den Zwischenstecker mit Bewegungsmelder aus der Netzsteckdose. Bringen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.
- Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen, außer wenn dies von Hand möglich ist, können spannungsführende Teile freigelegt werden. Es können auch Anschlußstellen spannungsführend sein. Vor einem Abgleich, einer Wartung, einer Instandsetzung oder einem Austausch von Teilen oder Baugruppen muß das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt sein, wenn ein Öffnen des Gerätes erforderlich ist. Wenn eine Wartung oder Reparatur am geöffneten Gerät unter Spannung unvermeidlich ist, darf das nur durch eine Fachkraft geschehen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. den einschlägigen Vorschriften dafür vertraut ist.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Gerät nicht mehr arbeitet und
  - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
  - nach schweren Transportbeanspruchungen
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

## Produktansicht



- 1) Drehregler „TIME“**  
Via diesem Drehregler kann die Aktivierungsdauer des Verbrauchers, ab dem Zeitpunkt einer Bewegungserkennung eingestellt, werden.
- 2) Drehregler „SENS“**  
Dient zur Einstellung der Bewegungserkennungsempfindlichkeit
- 3) Streulinse**
- 4) Drehregler „LUX“**  
Drehregler zur Einstellung der Helligkeit ab welcher eine Aktivierung des angeschlossenen Verbrauchers bei Bewegungserkennung erfolgen soll.

- 5) Schiebeschalter „AUTO/ON/OFF“**  
Mit diesem Schiebeschalter wird der Betriebsmodus gewählt.  
Position AUTO = der angeschlossene Verbraucher wird bei Bewegungserkennung aktiviert.  
Position OFF = der angeschlossene Verbraucher ist dauerhaft deaktiviert  
Position ON = der angeschlossenen Verbraucher ist dauerhaft aktiviert.
- 6) Frontsteckdose**  
Für den Anschluss eines Verbrauchers.

## Informationen zum Betriebsort und der Bewegungserfassung

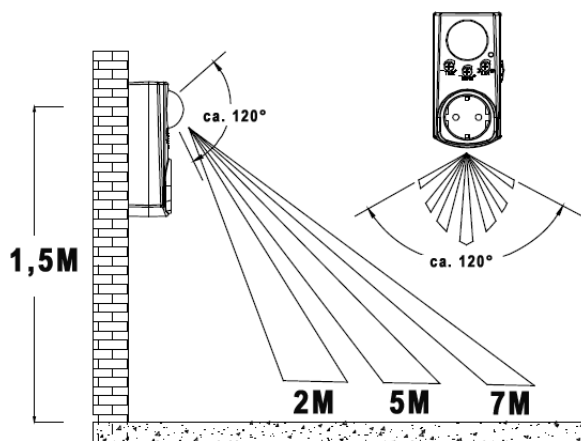


Beachten Sie bei der Auswahl der Position des Bewegungsmelders, dass dieser nicht direktem Sonnenlicht, Vibrationen, Feuchtigkeit und Nässe, Staub, Hitze oder Kälte ausgesetzt werden darf. Dies kann zu Fehlauslösungen, Defekt oder Funktionsbeeinträchtigungen führen.  
Der Bewegungsmelder ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Es dürfen keine Geräte, die starke magnetische oder elektrische Felder produzieren, wie Handys, Elektromotoren, usw. in unmittelbarer Nähe sein.

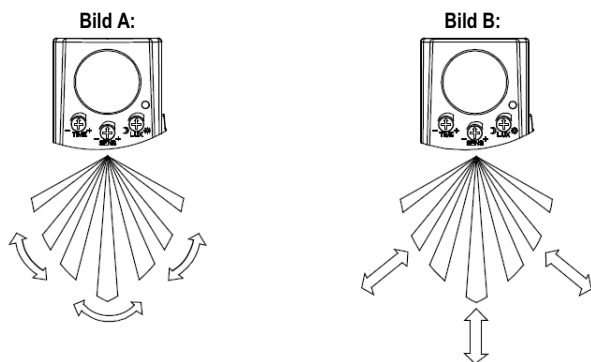
Empfohlene Montage- bzw. Betriebshöhe: 1,5 Meter.

## Ansicht empfohlene Montage bzw. Betriebshöhe und Erfassungsbereich:



Der Erfassungsbereich des Bewegungsmelders liegt bei ca. 120°. Die Erfassungsbereichsweite beträgt, bei einer Betriebshöhe von 1,5 Meter, bis zu 7 Meter. Abhängig von der Betriebshöhe, den räumlichen Gegebenheiten sowie von Temperaturschwankungen können diese Angaben variieren.

Um eine optimale Bewegungserkennung zu gewährleisten muss der Bewegungsmelder so platziert werden, dass das zu erfassende Objekt nicht auf den Bewegungsmelder zugeht (siehe Bild B), sondern von links nach rechts oder umgekehrt daran vorüberschreitet (siehe Bild A).



## Inbetriebnahme/Gehtest durchführen

- Stellen Sie den Drehregler „TIME“ (1) auf die minimalste Zeitdauer (= Position -) ein.
- Stellen Sie den Drehregler „SENS“ (2) auf die maximale Empfindlichkeitsstufe (= Position +).
- Stellen Sie den Drehregler „LUX“ (4) auf die maximale Helligkeitsstufe (= Position Sonnensymbol).
- Stecken Sie den Zwischenstecker mit Bewegungsschalter (ohne angeschlossenen Verbraucher!) in die dafür vorgesehene Schutzkontakt-Netzsteckdose.
- Der Zwischenstecker mit Bewegungsschalter benötigt nun ca. 60 Sekunden zur Initialisierung
- Schließen Sie einen Verbraucher an die „Frontsteckdose“ (6) an und entfernen Sie sich aus dem Erfassungsbereich der „Streulinse“ (3) bevor die 60 Sekunden der Initialisierung verstreichen.



Für die zulässige Maximalleistung des Verbrauchers beachten Sie bitte den Abschnitt „Technische Daten“.

- Warten Sie ca. 60 Sekunden.
- Gehen Sie durch den Erfassungsbereich. Achten Sie darauf und wann der angeschlossene Verbraucher geschaltet wird.
- Ändern Sie ggf. den Betriebsort des Bewegungsmelders.
- Führen Sie erneut einen Gehtest durch um zu prüfen ob der Erfassungsbereich Ihren Wünschen entspricht.

## Wartung und Reinigung

Abgesehen von einer gelegentlichen Reinigung der Streulinse ist dieses Produkt wartungsfrei. Verwenden Sie ein sauberes, fusselfreies, trockenes Antistatik-Tuch, um den Bewegungsmelder zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Mittel oder Reiniger, die Lösungsmittel enthalten. Drücken Sie nicht zu stark auf die Streulinse.

## Entsorgung



Elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

## Technische Daten

Betriebsspannung:	220 - 240 V/AC 50 Hz
Max. Schaltleistung Glühlampe:	800 Watt
Max. Schaltleistung Energiesparlampe:	200 Watt
Erfassungsbereich:	ca. 120°
Erfassungsbereichsweite:	bis zu 7 Meter
Einstellbare Aktivierungsdauer:	10 Sekunden (+/- 5 Sekunden) bis 4 Minuten (+/- 1 Minute)
Abmessungen:	ca. (B x H x T) 60 x 122 x 40 mm (ohne Stecker)
Gewicht:	ca. 135 Gramm
Arbeitstemperaturbereich:	0°C bis +50°C



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

# Plug Adapter with Motion Detector Version 12/09

Item-No. 61 07 21



## Intended Use

This plug adaptor can be used to activate a device connected to it via motion detection. The activation duration, motion detection sensitivity and brightness at which the connected device will be activated when motion is detected can be set.

The adapter with motion detector is only suitable for dry indoor use.

Power is supplied by way of a 230 V/AC 50 Hz wall outlet

Any use other than that described above will damage the product and may involve other risks, such as short-circuit, fire, electric shock. Do not change or modify any part of the product.

The safety instructions and technical data must be observed without fail.

This product complies with the applicable national and European specifications. All company names and product names are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

## Scope of Delivery

- Plug Adapter with Motion Detector
- Operating instructions

## Symbols



The lightning bolt icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock.



The exclamation mark in a triangle indicates a particular risk in handling, operating or controlling the product.



The "Hand" symbol indicates special tips and operating information.

## Safety Notices



**The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. We will not assume any responsibility for consequential damage!**

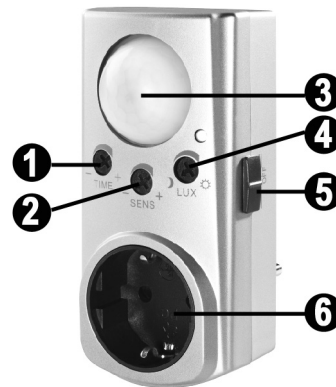


**We do not assume any liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is voided.**

- The unauthorized opening, conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product is designed in conformity with protection class 2. The only voltage source that may be used is the correct mains socket-(230V/50Hz, with grounding conductor) of the public supply system.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Particular care must therefore be exercised if children are around. Children might try to put objects through the openings of the power outlet for example. There is the risk of a fatal electric shock!
- The adapter with motion detector is only suitable for dry indoor use.
- Never touch the product or the mains plug to be connected to the front socket with wet or damp hands. There is a risk of fatal electric shock!
- Never pull a plug inserted in the adapter's front socket at the cable. Always pull the plug from the front socket in the adapter by the gripping area provided on the side.
- Do not overload the product (observe connection power as indicated in the technical data at the end of these operating instructions!).
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care. It can be damaged by impact, blows or when dropped even from a low height.

- If the product housing is damaged, do not use the product any more! If still connected to the mains, do not touch the adapter with motion detector or any connected device. Switch off the mains outlet to which the adapter with motion detector is connected first (switch off the circuit breaker). Then you can remove the adapter with motion detector from the mains socket. Take the product to a specialist workshop or dispose of it in an environmentally friendly way.
- Live components may be exposed if covers are opened or parts are removed unless this can be done by hand. Terminals may also be under power. If the appliance needs to be opened for calibrating, servicing, repairing or replacing parts or assemblies, it must be disconnected from all power sources first. If servicing or repairs inside the appliance are necessary, this must be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and with the relevant regulations.
- It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
  - the device shows visible damage,
  - the unit does not operate any longer and
  - the device has been stored under unfavourable conditions or
  - after exposure to extraordinary stress caused by transport
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.
- If the product is used at schools, training facilities, do-it-yourself or hobby workshops, it has to be supervised by trained personnel.

## Product view



- 1) "Time" Dial  
With this rotary regulator, the length of user activity, beginning at the point in time where motion is recognized, can be set.
- 2) "SENS" Dial  
For setting the motion detection sensitivity
- 3) Diverging Lens
- 4) "LUX" Dial  
Dial for setting the brightness at which the connected device will be activated when motion is detected can be set.

## 5) "AUTO/ON/OFF" Slide Switch

This slide switch selects the operating mode AUTO position = the connected device is activated by motion detection  
OFF position = the connected device is always deactivated  
ON position = the connected device is always activated.

## 6) Front socket

For connecting a device

## Information on the Site of Operation and Motion Detection



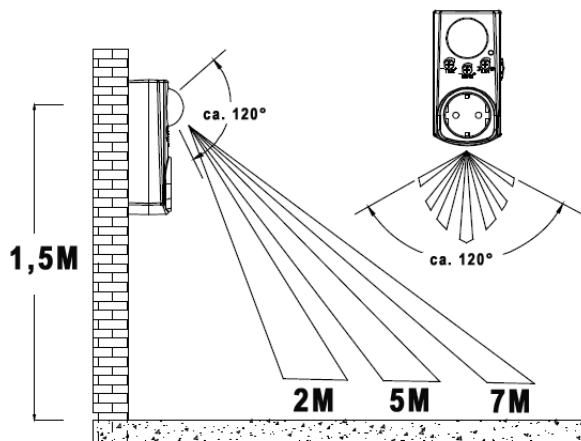
**When selecting the position for installing your camera, please note that it must not be subject to direct sunlight, vibrations, moisture and wetness, dust, heat or cold. This may lead to wrong activation, failure or functional impairment.**

**The motion detector is only suitable for dry indoor use.**

**Do not locate any devices with strong magnetic or electric fields, such as mobile phones, electric motors, etc. in the immediate vicinity.**

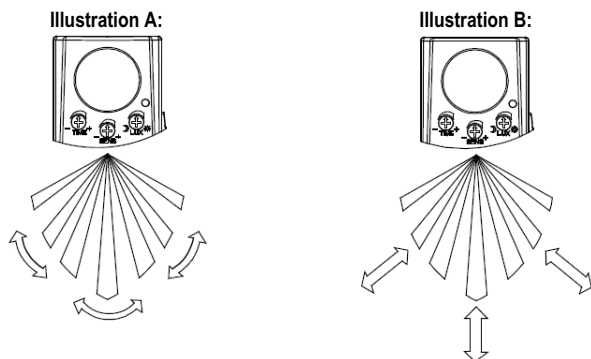
**Recommended mounting or operating height: 1.5 metres.**

## Recommended mounting or operating height and detection area:



The motion detection area is at approx. 120°. The detection range is up to 7 metres at an operating height of 1.5 metres. Depending on the operating height, the spatial conditions and temperature fluctuations, these values may vary.

To ensure best motion detection, the motion detector must be placed so that the object to be detected does not approach the motion detector directly (see figure B) but passes from left to right or vice versa (see Figure A).



## Commissioning/Functional test

- Set the "TIME" dial (1) to the lowest duration (= - position).
- Set the "SENS" dial (2) to maximum sensitivity (= + position).
- Set the "LUX" dial (4) to maximum brightness (= sun symbol position).
- Plug the adaptor with motion detection (without any device plugged in!) into a suitable mains outlet with a protective grounding conductor.
- The adaptor with motion detector now requires approx. 60 seconds for initialising
- Connect a device to the "front socket" (6) and leave the "diverging lens" (3) detection area before the 60 seconds of initialisation are over.



For admissible maximum device output, observe the section on "technical data".

- Wait approx. 60 seconds.
- Walk through the detection area. Observe if and when the connected device is switched on.
- If required, change the motion detector operating site.
- Carry out the functional test again to make sure the detection area corresponds to your wishes.

## Maintenance and Cleaning

Apart from cleaning of the lens from time to time, this product is maintenance-free. Please use a clean, lint-free and dry antistatic cloth to clean the motion detector. Do not use scouring, chemical agents or cleaners that contain solvents. Do not press too hard on the diverging lens.

## Disposal



Electric and electronic products must not be disposed of in the domestic waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

## Technical Data

Supply voltage:	220 - 240 V/AC 50 Hz
Max. switching output light bulb:	800 Watt
Max. switching output energy saving lamp:	200 Watt
Detection area:	approx. 120°
Detection range:	up to 7 metres
Adjustable activation duration:	10 seconds (+/- 5 seconds ) to 4 minutes (+/- 1 minute)
Dimensions:	approx. (W x H x T) 60 x 122 x 40 mm (without plug)
Weight:	approx. 135 g
Operating temperature range:	0°C to +50°C



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

# Connecteur avec détecteur de mouvement

Version 12/09



N° de commande 61 07 21

## Utilisation conforme

Ce connecteur permet d'activer un consommateur raccordé par détection de mouvement. La durée d'activation, la sensibilité de détection de mouvement ainsi que la luminosité, à partir desquelles le consommateur raccordé doit être activé en cas de détection de mouvement, peuvent être réglées.

Le connecteur avec détecteur de mouvement est conçu uniquement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs.

L'alimentation électrique est de 230 VCA, 50 Hz.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment est interdite et peut endommager ce produit. De plus, elle entraîne des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc. Toute transformation ou modification du produit est interdite.

Il convient d'observer impérativement les consignes de sécurité ainsi que les caractéristiques techniques.

Ce produit satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## Contenu de la livraison

- Connecteur avec détecteur de mouvement
- Mode d'emploi

## Présentation des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, ex. : choc électrique.



Un point d'exclamation placé dans un triangle attire l'attention sur des dangers particuliers lors du maniement, du fonctionnement ou de l'utilisation.



Le symbole de la « main » renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

## Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages consécutifs.**

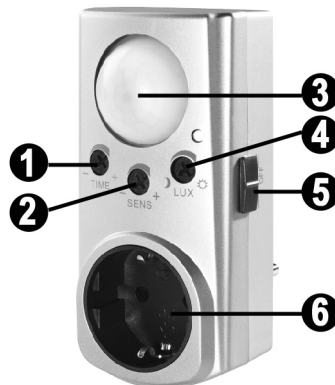


**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non-conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit d'ouvrir, de modifier et/ou de transformer le produit soi-même.
- La construction du produit correspond à la classe de protection 1. Comme source de tension, il convient d'utiliser uniquement une prise de courant en parfait état de marche (230 V~/50 Hz avec conducteur de protection) du réseau d'alimentation public.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Soyez donc particulièrement vigilant lors du fonctionnement en présence d'enfants. Les enfants pourraient tenter d'introduire des objets dans orifices, ex. : prises électriques. Il existe un risque de décharge électrique mortelle.
- Le connecteur avec détecteur de mouvement est conçu uniquement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs.
- Ne prenez jamais le produit ou la fiche que vous voulez introduire dans la prise avant, avant les mains humides ou mouillées. Il existe un risque de décharge électrique mortelle.
- Ne retirez jamais une fiche insérée dans la prise avant du connecteur sur le câble. Prenez le connecteur par les côtés et retirez-le de la prise avant.
- Ne surchargez pas le produit (observez la capacité de raccordement dans les caractéristiques techniques à la fin du mode d'emploi).
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution - les coups, les chocs, ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

- Si le boîtier du produit est endommagé, n'utilisez plus le produit. S'il est encore branché à la tension secteur, ne touchez ni le connecteur avec détecteur de mouvement ni l'appareil raccordé. Mettez d'abord sous tension la prise dans laquelle est branché le connecteur avec détecteur de mouvement (déconnectez le coupe-circuit automatique). Retirez d'abord le connecteur avec détecteur de mouvement de la prise secteur. Amenez le produit dans un atelier spécialisé ou éliminez-le conformément aux lois pour la protection de l'environnement.
- L'ouverture des capots ou le retrait de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension sauf lorsqu'il est possible d'effectuer ces procédures manuellement. Il se peut aussi que des points de raccordement soient sous tension. Avant toute intervention de réglage, de maintenance, d'entretien ou avant tout remplacement de pièces ou de modules, il faut débrancher l'appareil de toutes les sources de tension si celui-ci doit être ouvert. Lorsque des opérations de maintenance ou de réparation sur l'appareil ouvert et sous tension s'avèrent inévitables, celles-ci doivent uniquement être effectuées par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.
- Une utilisation sans danger n'est plus possible si :
  - l'appareil présente des dommages visibles,
  - l'appareil ne fonctionne plus et
  - après un stockage prolongé dans des conditions difficiles ou
  - l'appareil a été fortement sollicité pendant le transport.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation électriques, édictées par les syndicats professionnels.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d'appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.

## Présentation du produit



- 1) **Bouton rotatif « TIME »**  
Avec ce régulateur rotatif la durée de l'activité de l'utilisateur peut être paramétrée, en commençant au moment dans le temps auquel un mouvement est reconnu.
- 2) **Bouton rotatif « SENS »**  
Permet de régler la sensibilité de détection de mouvement
- 3) **Lentille de dispersion**
- 4) **Bouton rotatif « LUX »**  
Permet de régler la luminosité à partir de laquelle le consommateur raccordé doit être activé en cas de détection de mouvement.

- 5) **Interrupteur à coulisse « AUTO/ON/OFF »**  
Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.  
Position AUTO = le consommateur raccordé est activé en cas de détection de mouvement.  
Position OFF = le consommateur raccordé est désactivé  
Position ON = le consommateur raccordé est activé.
- 6) **Prise avant**  
Pour le raccordement d'un consommateur.

## Informations sur l'emplacement et la détection de mouvement

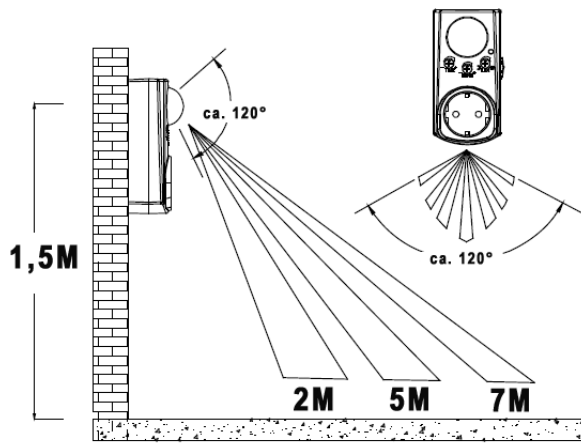


Lors du choix de l'emplacement de votre détecteur de mouvement, veillez à ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil, aux vibrations, à l'humidité, à la poussière, à la chaleur ou au froid. Cela peut entraîner des déclenchements intempestifs, une défaillance ou des dysfonctionnements.  
**Le détecteur de mouvement est conçu uniquement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs.**

**Les appareils produisant des champs électriques ou magnétiques puissants tels que téléphones portables, moteurs électriques etc. ne doivent pas se trouver à proximité immédiate.**

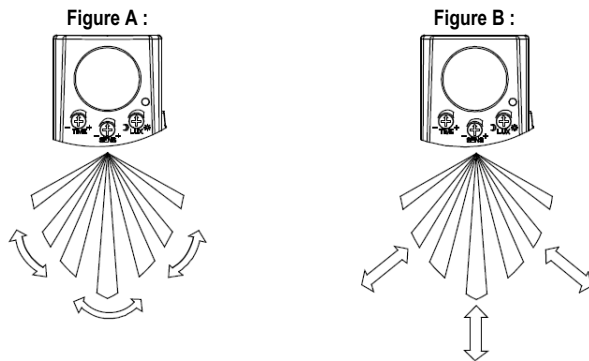
**Hauteur de montage ou d'utilisation recommandée : 1,5 mètres.**

Vue de la hauteur de montage et d'utilisation recommandée et zone de détection :



La zone de détection du détecteur de mouvement est d'env. 120°. La portée de détection peut atteindre 7 mètres, à une hauteur d'utilisation de 1,5 mètres. Selon la hauteur d'utilisation, des conditions locales et des variations de température, ces données peuvent varier.

Afin de garantir une détection optimale des mouvements, le détecteur de mouvement doit être placé de sorte que l'objet à détecter ne se dirige pas vers le détecteur mais y passe de gauche à droite ou vice versa (voir Figure A).



## Mise en service/essai de fonctionnement

- Mettez le bouton rotatif « TIME » (1) sur la durée minimale (= Position -).
- Mettez le bouton rotatif « SENS » (2) sur le niveau de sensibilité maximal (= Position +).
- Mettez le bouton rotatif « LUX » (4) sur le niveau de luminosité maximal (= Position symbole du soleil).
- Insérez le connecteur avec détecteur de mouvements (sans consommateur raccordé) dans la prise secteur avec conducteur de protection prévue à cet effet.
- Le connecteur avec détecteur de mouvements met maintenant env. 60 secondes pour s'initialiser.
- Branchez un consommateur dans la « prise avant » (6) et éloignez-vous de la zone de détection de la « lentille de dispersion » (3) avant la fin des 60 secondes d'initialisation.



**Pour la capacité maximale autorisée du consommateur, observez la section « Caractéristiques techniques ».**

- Attendez env. 60 secondes.
- Pénétrez maintenant dans la zone de détection. Vérifiez que le consommateur raccordé est activé.
- Modifiez l'emplacement du détecteur de mouvement.
- Effectuez un nouvel essai de fonctionnement et vérifiez si la zone de détection correspond à vos attentes.

## Maintenance et nettoyage

Mis à part un nettoyage occasionnel de la lentille de dispersion, ce produit est sans entretien. Utilisez un chiffon antistatique propre, sec et non pelucheux pour nettoyer le détecteur de mouvement. N'utilisez en aucun cas de produits ou de détergents abrasifs ou chimiques contenant des solvants. N'appuyez pas trop fort sur la lentille de dispersion.

## Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

## Caractéristiques techniques

Tension de service :	220 - 240 VCA 50 Hz
Puissance de commutation max. de l'ampoule :	800 watts
Puissance de commutation max. de l'ampoule à faible consommation d'énergie :	200 watts
Zone de détection :	env. 120°
Portée de détection :	jusqu'à 7 mètres
Durée d'activation réglable :	10 secondes (+/- 5 secondes) jusqu'à 4 minutes (+/- 1 minute)
Dimensions :	env. (L x H x P) 60 x 122 x 40 mm (sans connecteur)
Poids :	env. 135 grammes
Plage de température de service :	°C à +50°C



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

# Adapter met bewegingsschakelaar

Versie 12/09



Bestnr. 61 07 21

## Voorgeschreven gebruik

Met deze adapter kan een daaraan aangesloten verbruiker via bewegingsherkenning worden geactiveerd. De activeringsduur, de bewegingsherkenningsgevoeligheid en de helderheid vanaf wanneer een activering van de aangesloten verbruiker bij bewegingsherkenning moet gebeuren, kan worden ingesteld.

De adapter met bewegingsschakelaar is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.

De voeding gebeurt via 230 V/AC 50 Hz.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven is niet toegestaan en heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals b.v. kortsluiting, brand en elektrische schokken. Het product mag niet omgebouwd of gewijzigd worden.

U dient te allen tijde de veiligheidsvoorschriften en technische gegevens in acht te nemen!

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese normen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betrokken eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## Leveringsomvang

- Adapter met bewegingsschakelaar
- Gebruiksaanwijzing

## Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere gevaren bij het gebruik, het bedrijf of de bediening.



Het hand-symbool staat voor speciale tips en bedieningsinstructies.

## Veiligheidsvoorschriften



**Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!**

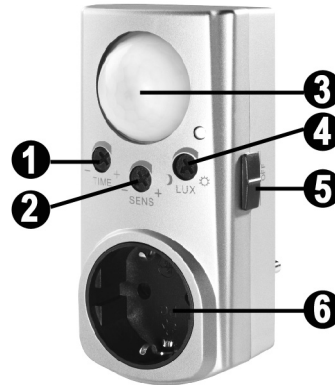


**Bij materiële of lichamelijke schade die door oneigenlijk gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften is veroorzaakt kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld. In zulke gevallen vervalt de garantie.**

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig openen, ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het product komt overeen met beschermingsklasse I. Als spanningsbron mag enkel een intact stopcontact met randaarde (220-230V~/50Hz) van het openbare lichtnet gebruikt worden.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Wees dus extra voorzichtig als kinderen in de buurt zijn. Kinderen zouden kunnen proberen om voorwerpen in de openingen van de contactdoos te steken. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok; levensgevaarlijk!
- De adapter met bewegingsschakelaar is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.
- U mag het product of de stekker die u in de contactdoos wilt steken nooit met natte of vochtige handen aanraken. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok; levensgevaarlijk!
- Trek een adapter die in een contactdoos werd gestopt nooit via het snoer uit. Neem de stekker aan de zijdelingse greepvlakken vast en trek hem uit de contactdoos.
- Overbelast het product niet (houd rekening met het aansluitvermogen in de technische gegevens aan het einde van de gebruiksaanwijzing!)
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

- Als de behuizing van het product beschadigd is, mag u het product niet meer gebruiken! Als het product nog met de netspanning verbonden is, mag u de adapter met bewegingsschakelaar en het aangesloten apparaat niet aanraken! Schakel eerst het stopcontact waarop de adapter met bewegingsschakelaar aangesloten is stroomloos (zekeringautomaat afschakelen). Pas daarna mag u de adapter met bewegingsmelder uit het stopcontact nemen. Breng het product naar een reparatiedienst of verwijder het op milieuvriendelijke wijze.
- Bij het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen, ook wanneer dit handmatig mogelijk is, kunnen spanningvoerende delen worden blootgelegd. Aansluitpunten kunnen tevens onder spanning staan. Indien opening van het apparaat noodzakelijk is voor uitbalanceren, onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen of elementen moet het apparaat worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen. Onderhoud of reparaties aan een geopend apparaat onder spanning mogen uitsluitend plaatsvinden door een erkend elektrotechnicus, die op de hoogte is van de hieraan verbonden risico's en de van toepassing zijnde voorschriften.
- U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:
  - het apparaat zichtbaar is beschadigd,
  - het apparaat niet meer werkt en
  - wanneer het langere tijd onder ongunstige verhoudingen of
  - het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.
- In industriële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen moet door geschoold personeel voldoende toezicht worden gehouden op de bediening van het product.

## Productafbeelding



### 1) Draaiegelaaier "TIME"

Met deze draaiknop kan de activeringsduur van de verbruiker, vanaf het tijdstip waarop beweging gedetecteerd wordt, ingesteld worden.

### 2) Draaiegelaaier "SENS"

Dient voor het instellen van de bewegingsherkenningsgevoeligheid

### 3) Strooilens

### 4) Draaiegelaaier "LUX"

Draaiegelaaier voor de instelling van de helderheid vanaf dewelke een activering van de aangesloten verbruiker bij bewegingsherkenning moet gebeuren.

### 5) Schuifschakelaar "AUTO/ON/OFF"

Met deze schuifschakelaar wordt de werkingsstand geselecteerd.  
 Positie AUTO = de aangesloten verbruiker wordt bij bewegingsherkenning geactiveerd.  
 Positie OFF = de aangesloten verbruiker is voortdurend gedeactiveerd.  
 Positie ON = de aangesloten verbruiker is voortdurend geactiveerd.

### 6) Contactdoos

Voor het aansluiten van een verbruiker

## Informatie over de werkplaats en de bewegingsopname

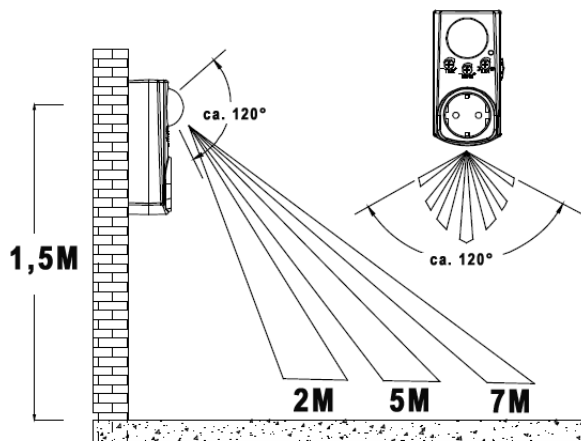


Let er bij de keuze van de positie van de bewegingsmelder op dat deze niet aan direct zonlicht, trilling, vochtigheid en natte, stof, hitte of koude mag worden blootgesteld. Dit kan bijdragen aan een verkeerde werking, defect of vermindering van de werking.  
 De bewegingsmelder is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.

In de onmiddellijke omgeving mogen zich geen apparaten die sterke magnetische of elektrische velden produceren, zoals draagbare telefoons, elektromotoren enz., bevinden.

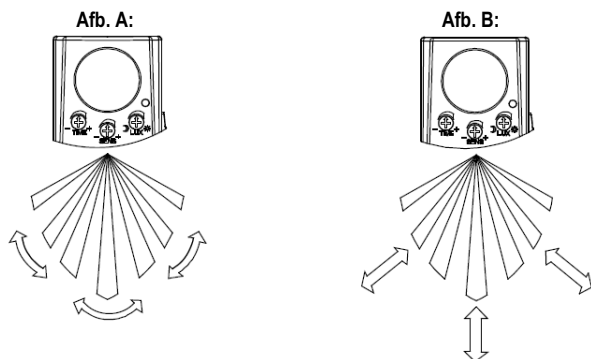
Aanbevolen montage- of bedrijfshoogte: 1.5 meter.

## Zicht aanbevolen montage of bedrijfshoogte en opnamebereik:



Het opnamebereik van de bewegingsmelder bedraagt ongeveer 120°. De opname-reikwijdte bedraagt bij een bedrijfshoogte van 1,5 meter, tot 7 meter. Afhankelijk van de bedrijfshoogte, de ruimtelijke gegevens en de temperatuur-schommelingen kunnen deze gegevens variëren.

Om een optimale bewegingsherkenning te garanderen moet de bewegingsmelder zodanig worden geplaatst, dat het waar te nemen object niet naar de bewegingsmelder toeloopt (zie afbeelding B), maar van links naar rechts of omgekeerd er aan langs loopt. (zie afbeelding A).



## Ingebruikstelling/looptest doorvoeren

- Stel de draairegelaar "TIME" (1) op de kleinste tijdduur (= positie -) in.
- Stel de draairegelaar "SENS" (2) op de maximale gevoeligheidsgraad (= positie +) in.
- Stel de draairegelaar "LUX" (4) op de maximale helderheidsgraad (= positie zonnelymbol) in.
- Steek de adapter met bewegingsschakelaar (zonder aangesloten verbruiker!) in de daartoe voorziene beschermcontact-contactdoos.
- De adapter met bewegingsschakelaar heeft ongeveer 60 seconden nodig om te initialiseren.
- Sluit een verbruiker aan de "contactdoos" (6) aan en verwijder u uit het opnamebereik van de "strooilens" (3) voor de 60 seconden van het initialiseren verstrijken.



**Voor het toegelaten maximumvermogen van de verbruiker moet u het hoofdstuk "Technische gegevens" raadplegen.**

- Wacht ten minste 60 seconden.
- Betreed nu het opnamebereik. Let erop wanneer de aangesloten verbruiker wordt geschakeld.
- Wijzig eventueel de bedrijfsplaats van de bewegingsmelder.
- Voer opnieuw een looptest uit om te controleren of het registratiebereik aan uw wensen voldoet.

## Onderhoud en reiniging

Afgezien van een incidentele reiniging van de strooilens is dit product onderhoudsvrij. Gebruik een schone, pluisvrije, droge, antistatische doek om de bewegingsmelder te reinigen. Gebruik geen schuur- of chemische middelen, of schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Druk niet te sterk op de strooilens.

## Afvalverwijdering



Elektrische en elektronische producten mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	220 - 240 V/AC 50 Hz
Max. schakelvermogen gloeilamp:	800 Watt
Max. schakelvermogen spaarlamp:	200 watt
Opnamebereik:	ongeveer 120°.
Opnamereikwijdte:	tot 7 meter
Instelbare activeringsduur:	10 seconden (+/- seconden) tot 4 minuten (+/- 1 minuut)
Afmetingen:	ca. (B x H x T) 60 x 122 x 40 mm (zonder stekker)
Gewicht:	ca. 135 gram
Bedrijfstemperatuur:	0° tot +50°C



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.